



## Aus Gemeinderat und Verwaltung

### Personelles

Sabrina Herzog und Marina Laukötter haben ihre Anstellungen im Bäderbetrieb per Ende April gekündigt, um eine neue Herausforderung anzunehmen. Der Gemeinderat dankt den beiden Bademeisterinnen ganz herzlich für die geleistete Arbeit und wünscht ihnen alles Gute. Die Stellen wurden zur Neubesetzung ausgeschrieben. Zwischenzeitlich konnte die Nachfolge geregelt werden.

### Nachtragskredit Abwasserleitungs-umlegung

Im Zusammenhang mit dem Baugesuch auf der Liegenschaft Nr. 2595, Häuslenen, plant die Gemeinde Aadorf zusammen mit der ITK Planungen GmbH eine Kanalumlegung. Der Gesuchsteller beabsichtigt den Bau einer unterirdischen Garage und eines erdversetzten Swimmingpools. Das Bauvorhaben kommt in Konflikt mit der Höhe des bestehenden Schmutzwasserkanals, so dass dieser umgelegt werden muss. Die Gemeinde Aadorf ist als Grundeigentümerin des Schmutzwasserkanals für dessen Umlegung verpflichtet. Für die Ausführung der Kanalumlegung wurden Aufwendungen in Höhe von 60 000 Franken (exkl. MWST, plus / minus 20 Prozent) prognostiziert. Der Kredit ist nicht im Budget 2023 enthalten. Für die Planungs- und Bauleitungsarbeiten hat die ITK Planungen GmbH eine Offerte eingereicht. Die Honorarprognose beläuft sich auf rund 8 000 Franken. Der Gemeinderat hat für die Kanalumlegung einen Nachtragskredit in der Höhe von 72 000 Franken (exkl. MWST) genehmigt. Die Planungs- und Bauleitungsarbeiten über 8 000 Franken wurden an die ITK Planungen GmbH vergeben.

### Freiwillige Helfer/innen gesucht

Die Sozialen Dienste Aadorf suchen Freiwillige für die Begleitung und Unterstützung von asylsuchenden Personen. Im Vordergrund steht das Erlernen von Deutsch und die Integration. Freiwillige Personen unterstützen asylsuchende Personen eins zu eins. Dies kann in Form eines festen Termins sein oder spontan, wenn es um eine Begleitung zu einem Termin geht. Sind Sie interessiert und möchten gerne Ihre Unterstützung anbieten? Dann melden Sie sich bei Beatrice Fehr, Soziale Dienste Aadorf, Telefon 052 368 48 12 oder per Mail [beatrice.fehr@aadorf.ch](mailto:beatrice.fehr@aadorf.ch).

### Beratung Pro Senectute

Die Pro Senectute berät bei Fragen rund um Finanzen, Vorsorge, Recht,

## Aktives Mitwirken bei der Kommissionsarbeit

Der Gemeinderat Aadorf darf bei seiner Arbeit auf die wichtige Unterstützung von zahlreichen Kommissionen zählen. Diese Kommissionen leisten wertvolle Arbeit in sämtlichen Ressorts und unterstützen dabei die Ressortverantwortlichen bei ihren Entscheidungen. Der aktive Einbezug der Bevölkerung ist dem Gemeinderat ein grosses Anliegen und es gilt die Kommissionen möglichst heterogen zu besetzen, um eine breit abgestützte Meinung abzuholen. Zu Beginn einer Legislaturperiode gilt es die Kommissionen personell neu zu besetzen. Dabei werden auscheidende Mitglieder durch neue Personen ersetzt. Eine Mitarbeit in einer Kommission ist sehr vielfältig

und interessant. Man gewinnt neue Erkenntnisse und der Blick hinter die Kulisse eröffnet neue, bisher noch unbekannte Perspektiven. Sie sind interessiert am Wirken der Politischen Gemeinde Aadorf? Wollten Sie schon immer mal aktiv bei Entscheidungen mitwirken und Ihr Wissen und Ihre Meinung einbringen? Dann nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit und melden Sie sich für einen freiwerdenden Sitz in einer Kommission. Nähere Angaben zu den Kommissionen und zu den vakanten Plätzen finden Sie im entsprechenden Inserat in dieser Zeitung. Die Wahl der Kommissionsmitglieder obliegt dem Gemeinderat.

Gemeinderat Aadorf ■

Pflegehilfe, Betreuung, Wohnen, Gesundheit und Lebensgestaltung. Nutzen Sie die Gelegenheit und lassen Sie sich zu Ihren Themen im Bereich Alter kostenlos (ab gesetzlichem Rentenalter) beraten. Nächste Beratungstermine in Aadorf, Gemeindezentrum:

Mittwoch, 26. April (vormittags)  
Mittwoch, 31. Mai (vormittags)  
Mittwoch, 28. Juni (vormittags)  
Wünschen Sie einen Beratungstermin bei Denise Schenk? Dann melden Sie sich für eine Terminvereinbarung gerne unter 071 966 55 25 oder [denise.schenk@tg.prosenectute.ch](mailto:denise.schenk@tg.prosenectute.ch) ■

## aadorf.ch

### Entwurf Verkehrsordnung (Einwendungsverfahren)

**Gemeinde, Ort:** Aadorf

**Strasse, Weg:** Bahnhofplatz

**Antragsteller:** Gemeinde Aadorf

**Anordnung:** Fahrverbot, Parkverbot, Abbiegeverbot, Parkierungsanordnung

Mit Eingabe vom 6. März beantragt die Gemeinde dem Departement für Bau und Umwelt den Erlass folgender Verkehrsordnung:

Die Signale 4.09 «Sackgasse» mit Zusatz «ausgenommen Bus, Velo», 2.50 «Parkieren verboten», 2.01 «Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» mit Zusatz «Ausgenommen Bus, Velo», 2.43 «Abbiegen nach links verboten», 4.17 «Parkieren gestattet» mit Zusätzen «max.15 min», 5.14 «Gehbehinderte» und 4.46.1 «Wegweiser Parkplatz mit Anschluss an öffentliches Verkehrsmittel» gemäss Situationsplan vom 28. Februar.

Der Situationsplan kann bei der Gemeinde Aadorf, Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf, im Foyer 1. Stock während der Auflagefrist vom **6. April bis 25. April** zu den Öffnungszeiten eingesehen werden. Sämtliche Unterlagen sind während der Auflagefrist auch auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet.

Hinweis: Zum Entwurf können innert 20 Tagen ab Publikation beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information, wobei kein Einspracheentscheid ergeht.

Gemeinde Aadorf

## aadorf.ch

### Kommissionsmitglieder gesucht

Am 12. März ist der Gemeinderat Aadorf anlässlich der Gesamterneuerungswahlen für die neue Legislatur gewählt worden. Mitte April findet die konstituierende Sitzung statt. Jedem Gemeinderat ist für die Umsetzung seiner Ressortaufgaben mindestens eine Kommission zugeteilt. Für die kommende Legislatur werden in den verschiedenen Kommissionen neue Mitglieder gesucht.

Sind Sie interessiert an einer neuen Herausforderung und wollen Sie sich aktiv für die Gemeinde engagieren? Haben Sie Lust Einfluss auf das Geschehen innerhalb der Gemeinde zu nehmen und dabei Projekte hautnah mizuerleben? Dann senden Sie uns unter Angabe der gewünschten Kommission gerne Ihren Lebenslauf bis spätestens 21. April an [sandra.kleindl@aadorf.ch](mailto:sandra.kleindl@aadorf.ch).

### Folgenden Kommissionen verzeichnen freie Sitze:

Betriebskommission Aaheim	3 Sitze
Betriebskommission EW Aadorf	2 Sitze
Kommission Gesundheit und Gesellschaft	1 Sitz
Kommission Kultur, Freizeit und Sport	3 Sitze
Kommission Verkehr und Sicherheit	2 Sitze
Planungs- und Baukommission	2 Sitze
Schlichtungsbehörde Miet- und Pachtwesen	2 Sitze
Sozialhilfebehörde	1 Sitz

Bei Fragen steht Ihnen die Gemeinderatskanzlei unter Telefon 052 368 48 75 oder per Mail [sandra.kleindl@aadorf.ch](mailto:sandra.kleindl@aadorf.ch) gerne zur Verfügung.

## aadorf.ch

Für die Schlichtungsbehörde für das Miet- und Pachtwesen der Gemeinde Aadorf suchen wir per Legislaturperiode 2023 bis 2027 ab dem 1. Juni eine Nachfolgerin oder einen Nachfolger für das Amt als

### Schlichterin oder Schlichter (Mietervertretung) der Schlichtungsbehörde

#### Tätigkeit:

- Teilnahme an den Schlichtungsverhandlungen
- Mitberatung und -entscheidung von Schlichtungsverfahren

#### Anforderungen:

- Mieterin oder Mieter
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Verhandlungs- insbesondere Vermittlungsgeschick
- Interesse an mietrechtlichen Fragen (juristische Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt)

Die Schlichtungsstelle ist die erste Instanz, an welche Mieter und Vermieter zur Klärung von Streitigkeiten aus Miet- und Pachtverhältnissen gelangen können. Die Behörde ist paritätisch zusammengesetzt, das heisst der Behörde gehören mindestens ein Vertreter der Vermieterschaft beziehungsweise der Mieterschaft an. Den Vorsitz führt eine unabhängige Person.

Die Verhandlungen finden in unregelmässigen Abständen bzw. nach Bedarf jeweils abends statt (circa sieben bis zehn Abende pro Jahr). Die Mitglieder werden mit einem Sitzungsgeld entschädigt.

Bei Interesse oder Fragen wenden Sie sich an den Aktuar der Schlichtungsbehörde, Andrea Rüdlinger, Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf, Telefon 052 368 48 00.

**CARROSSERIE BOSSARD AG**  
AUTOSPENGLEREI LACKIERWERK

Wussten Sie noch...?

Wir tun eine Menge dafür, dass er noch fährt...

[www.carrboss.ch](http://www.carrboss.ch)  
Sirmacherstr. 4 • CH-8355 Aadorf • Tel. 052 365 44 22 • VSCI-Mitglied

**SCHEFER+ PARTNER**  
Die Farbgeber

Sommerzeit – Fassadenzeit

Premium Economy Green

Schefer+Partner AG  
Tel. 052 365 24 24 | [www.schefer-partner.ch](http://www.schefer-partner.ch)

**Naturpraxis Buchs**  
Praxis für Bioresonanz und Naturheilkunde

Châtelstrasse 3 • 8355 Aadorf • 079 124 30 77  
[info@naturpraxis-buchs.ch](mailto:info@naturpraxis-buchs.ch) • [www.naturpraxis-buchs.ch](http://www.naturpraxis-buchs.ch)

**HÖRSTUDIO MEIER**

Termin vereinbaren für kostenlosen Hörtest:  
076 277 69 96 • [www.hoerstudio-meier.ch](http://www.hoerstudio-meier.ch)

Departement für Bau und Umwelt  
des Kantons Thurgau

**AADORF.CH**

### Grundwassernutzung in der Politischen Gemeinde Aadorf

Die Wasserversorgung des EW Aadorf beabsichtigt weiterhin, Grundwasser im Umfang von 2 000 Liter pro Minute, höchstens aber 350 000 Kubikmeter pro Jahr aus der seit 1967 bestehenden Grundwasserfassung «Aatal», auf der Parzelle Nummer 658 Grundbuch Aadorf, für Zwecke der öffentlichen Wasserversorgung zu nutzen.

Das Nutzungsrecht besteht seit dem 23. April 1968 und soll für die Dauer von 25 Jahren, das heisst bis zum 22. April 2048, verlängert werden.

**Auflagefrist:** 06. April bis 25. April

**Auflageort:** Gemeinde Aadorf, Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf, Foyer im 1. Stock, während den Öffnungszeiten der Gemeinde. Sämtliche Unterlagen sind während der Auflagefrist auch auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet.

Einsprachen gegen die Wassernutzung und das Erteilen der Konzession sind innert der Auflagefrist schriftlich und mit Begründung im Doppel an die Politische Gemeinde Aadorf, Amt für Bau und Umwelt, Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf, zuhanden des Departements für Bau und Umwelt, einzureichen.

Frauenfeld, 06. April 2023

Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau

**AADORF.CH**

### Öffentliche Planaufgabe des Strassenprojektes

**Bauprojekt:** Aadorf, Fussgängerquerung Wittenwilerstrasse (Aldi) (Kantonsstrasse H466.1)

Die Pläne des Strassenprojektes liegen während 20 Tagen öffentlich auf.

**Auflagefrist:** 06. April bis 25. April

**Auflageort:** Gemeinde Aadorf, Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf, Foyer im 1. Stock, während den Öffnungszeiten der Gemeinde. Sämtliche Unterlagen sind während der Auflagefrist auch auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet.

Während der öffentlichen Auflagefrist kann gegen das Strassenprojekt schriftlich und begründet beim Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld, im Sinne von Artikel 21 des Gesetzes über die Strassen und Wege, Einsprache erhoben werden.

Dazu können innert 20 Tagen beim Departement für Bau und Umwelt, Rechtsdienst, Promenade, 8510 Frauenfeld schriftliche Einwendungen eingereicht werden. Das Einwendungsverfahren ist kein förmliches Einspracheverfahren. Es dient der allseitigen Information wobei kein Einspracheentscheid ergeht. Die spätere Verfügung der Signalisation gemäss Artikel 106 und 107 der Signalisationsverordnung wird im Amtsblatt publiziert und kann beim Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau angefochten werden.

Gemeinde Aadorf

**AADORF.CH**

### Öffentliche Planaufgabe

Gestützt auf Artikel 29 ff des kantonalen Planungs- und Baugesetz (PBG) sowie dem Beschluss des Gemeinderats vom 8. März liegt folgende Aufhebung öffentlich auf.

### Aufhebung Gestaltungsplan Neuhof, Parzellen Nummern 300 und 302

#### Begründung:

Der rechtskräftige Gestaltungsplan «Neuhof» entspricht nicht mehr den heutigen Bedürfnissen und wird deshalb aufgehoben. Die Parzellen Nummer 300 und 302 sind nicht gestaltungsplanpflichtig, daher wird auf die Ausarbeitung eines neuen Gestaltungsplans verzichtet.

**Auflagefrist:** Dienstag, 11. April bis Dienstag, 02. Mai

**Auflageort:** Gemeinde Aadorf, Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf, Foyer 1. Stock, während den Schalteröffnungszeiten.

Sämtliche Unterlagen sind während der Auflagefrist auch auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet.

Allfällige Einsprachen gegen die Aufhebung des Gestaltungsplans sind innert der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Gemeinderat Aadorf, Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf, zu richten.

Der Gemeinderat

**AADORF.CH**

am puls der schweiz

Die nächste Ausgabe erscheint am 5. Mai 2023.

## Das Alterszentrum Aaheim schliesst die Jahresrechnung 2022 mit einem kleinen Defizit ab

Die Jahresrechnung 2022 konnte mit einem Defizit von 17 020.06 Franken abgeschlossen werden. Budgetiert war ein Verlust von 178 220 Franken.

Die Erfolgsrechnung 2022 schliesst bei Betriebserträgen von 9 388 340.70 Franken (Vorjahr 8 829 072.92 Franken), Personal- und Sachaufwänden von 8 619 630.42 Franken (Vorjahr 8 077 595.76 Franken), Abschreibungen von 722 836.30 Franken (Vorjahr 786 151.40 Franken) und einem finanziellen Ergebnis von 62 894.04 Franken (Vorjahr 73 727.87 Franken) mit einem Verlust von 17 020.06 Franken ab. Die Auslastung der 86 verfügbaren Betten war mit 94.89 Prozent (Vorjahr 94.09 Prozent) bei den Pflegetagen und mit 97.42 Prozent (Vorjahr 96.12 Prozent) bei den Pensionstagen gut und erreichte die Budgetannahmen knapp. Der Pflegebedarf der Bewohnenden hat sich im Laufe des Jahres etwas erhöht, weshalb die Erträge aus den Pflegetaxen um 115 702.30 Franken über dem Budget ausgefallen sind. Die Erträge aus den Pensions- und Betreuungstaxen lagen um 19 642 Franken unter dem Budget. Der Wegfall der Corona-Massnahmen im Verlaufe des Jahres hat sich bei der öffentlichen Cafeteria sehr positiv ausgewirkt. Es konnten 72 036 Franken mehr Erträge erwirtschaftet werden, als budgetiert. Auch die Mahlzeitenlieferungen an die Mahlzeitendienste Aadorf und Matzingen konnten, wie bereits im Vorjahr, weiter gesteigert werden. Da auch weitere Einnahmen wie zum Beispiel Pflegematerialverkauf, Hauswirtschaftsleistungen, Aktivierungsartikelverkauf und Eintrittspauschalen höher als erwartet ausfielen, konnten total 254 220.70 Franken mehr Erträge erwirtschaftet werden als im Budget vorgesehen. Der Personalaufwand lag um 114 332.60 Franken über dem Budget. Der Stellenplan in der Pflege

konnte nicht vollständig besetzt werden und ein Teil der Vakanzen musste durch teures Temporärpersonal im Totalbetrag von 188 741.85 Franken abgedeckt werden. Auch der betriebliche Sachaufwand fiel um 73 757.82 Franken höher aus, als budgetiert. Der höhere Umsatz in der Cafeteria zeigte sich beim Einkauf von Lebensmitteln und Getränken mit höheren Kosten von 38 157.70 Franken.

Die Investitionen beliefen sich im Berichtsjahr auf Total 588 842.05 Franken. Im 3. Obergeschoss wurde das nicht mehr genutzte Pflegebad zu einem Aufenthaltsraum für die Bewohnenden umgebaut. Die Kosten beliefen sich auf 26 590.30 Franken. Die Aktualisierung der Brandschutzmassnahmen im Haus Adesta verursachte hohe Kosten im Betrag von 54 851.15 Franken. Für Ersatz und Neuanschaffungen von Betriebs-einrichtungen, Mobilien und EDV wurden weitere 69 494.85 Franken investiert. Für begonnene Projekte, insbesondere «Erneuerung WLAN und Netzwerk sowie Ersatz Alarmserver, Dect-Telefonie und Lichtrufanlage inkl. SmartLiberty» sowie für Abklärungsarbeiten für ein elektronisches Schliesssystem sind im Jahr 2022 Kosten von 437 905.75 Franken aufgelaufen. Aus verschiedenen Gründen können diese Projekte erst im 2023 oder später (elektronisches Schliesssystem) abgeschlossen und in Betrieb genommen werden. Das umfassende Investitionsprojekt «Erneuerung WLAN und Netzwerk sowie Ersatz Alarmserver, Dect-Telefonie und Lichtrufanlage inkl. SmartLiberty» konnte im Berichtsjahr noch nicht abgeschlossen werden, weshalb dafür noch keine Abschreibungen

vorgenommen worden sind. Die Total-Abschreibungen liegen daher um 89 563.70 Franken unter dem Budget.

Der Cashflow beträgt im Jahr 2022 705 816.24 Franken. Langfristig ist ein Durchschnitt von 900 000 bis 1 000 000 Franken erforderlich, um allen Verpflichtungen inkl. Abschreibungen nachkommen zu können. Das Jahresergebnis wird dem Eigenkapital zugewiesen. Dieses beträgt per 31. Dezember 2022 16143 239.33 Franken. Im Alterszentrum Aaheim arbeiteten im Durchschnitt 125 Mitarbeitende, davon 16 junge Berufsleute, welche ihre Ausbildung in unserem Betrieb absolvieren.

#### Alterssiedlung

Die Erfolgsrechnung 2022 der Alterssiedlung schliesst bei Betriebserträgen von 241 549.70 Franken, Sachaufwänden von 122 424 Franken, Abschreibungen von 104 200 Franken und einem Finanzaufwand von 11 238.35 Franken mit einem Gewinn von 3 687.35 Franken. Der Gewinn liegt um 487.35 Franken über dem budgetierten Ergebnis von 3 200 Franken und wird dem Eigenkapital zugewiesen. Das Eigenkapital beträgt per 31. Dezember 2021 153 499.36 Franken. Die sechs 1.5-Zimmer- und die achtzehn 2.5-Zimmer-Alterswohnungen erfreuen sich grosser Beliebtheit. Mieterwechsel wurden zum Anlass genommen, in zwei Wohnungen die bestehenden Badezimmer mit Badewanne in moderne, hindernisfreie Bäder mit Dusche umzubauen. Da die Sachaufwände mit den Badumbaukosten um 55 228.60 Franken über dem Budget lagen, liess das Jahresergebnis lediglich Abschreibungen von 104 200 Franken zu. Für Gebäudeanalyse, Projektvarianten und Kostenvoranschläge im Zusammenhang mit einer Gesamt-erneuerung Alterssiedlung fielen in den Jahren 2021 und 2022 Architektenhonorare von Total 34 086.50 Franken an. Die Betriebskommission hat sich entschieden, derzeit auf eine umfassende Gesamtsanierung zu verzichten. In diesem Jahr werden jedoch das Treppenhaus und der Eingangsbereich der Alterssiedlung durch verschiedene bauliche Massnahmen eine Aufwertung und Verschönerung erfahren.



Das Alterszentrum Aaheim ist eine Institution der Gemeinde Aadorf. In vier Wohngruppen – eine davon als geschützter Wohnbereich für Menschen mit Demenz – leben insgesamt 86 betagte Mitmenschen. Wir legen grossen Wert auf die Achtung der individuellen Persönlichkeit, der Lebenserfahrung und der Fähigkeiten unserer Bewohnenden. Im Alterszentrum Aaheim arbeiten rund 120 Personen. Zur Institution gehören auch 24 Alterswohnungen.

Per 1. Mai 2023 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/einen

#### Verantwortliche/n für unser Rechnungswesen 60 – 80 %

Es erwartet Sie eine vielseitige und anspruchsvolle Arbeit. In dieser Funktion sind Sie Ansprechperson für sämtliche Fragen rund um das Finanz- und Rechnungswesen. Ihr direkter Vorgesetzter ist der Geschäftsführer. Sie sind im Austausch mit den Bereichs- und Teamleitungen der verschiedenen Wohngruppen.

#### Ihre Aufgaben

- Selbstständige Führung der Finanz-, Betriebs- und Anlagebuchhaltung sowie Erstellung der Kostenrechnung
- Erstellung von Quartals- und Jahresabschlüssen und von verschiedenen Statistiken
- Führung der Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung inkl. Mahnwesen
- Abrechnung der Mehrwertsteuer
- Erstellung des Budgets in Zusammenarbeit mit dem Geschäftsführer und mit den Bereichsleitungen
- Controlling, Überwachung und Analyse von Kosten und Abweichungen
- Evtl. First-Level-Support IT in Zusammenarbeit mit unserem externen IT-Anbieter
- Protokollführungen bei Sitzungen der Betriebskommission
- Übernahme von Sonderaufgaben nach Weisung des Geschäftsführers
- Stellvertretung der HR-Sachbearbeiterin inkl. Lohnabrechnungen

#### Ihr Profil

- Kaufmännische Grundausbildung und Weiterbildung im Bereich Finanzen und Personal
- Erfahrung in einer ähnlichen Funktion, idealerweise im Gesundheitswesen (Langzeitpflege), Bilanzsicherheit
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Sehr gute IT-Kenntnisse, gute Kenntnisse der MS-Office-Programme (Excel, Word, Outlook), Abacus-Erfahrung von Vorteil
- Sie verfügen über Organisationstalent, sind verschwiegen, flexibel, gewissenhaft und selbstständig
- Vertrauenswürdig, offene und belastbare Persönlichkeit mit analytischer Denkweise
- Selbstständige, zuverlässige, dienstleistungsorientierte und qualitätsbewusste Arbeitsweise

#### Wir bieten Ihnen

- Eine vielseitige Stelle in einem interessanten und herausfordernden Arbeitsumfeld
- Ein offenes, interdisziplinäres Team
- Gute öffentliche Verkehrsverbindungen (5 Gehminuten zum Bahnhof)
- Zeitgemässe und attraktive Anstellungsbedingungen sowie ein angenehmes Arbeitsklima
- Kostenloser Parkplatz, Vergünstigungen im hauseigenen Bistro

Für Fragen steht Ihnen Gion Cola, Geschäftsführer, Tel. 052 368 82 03, gerne zur Verfügung. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto per E-Mail an gion.colaa@aaheim.ch.

Weitere Informationen zu unserer Institution finden Sie auch auf unserer Homepage [www.aaheim.ch](http://www.aaheim.ch).



### Frühlingsfest

Das Team des Alterszentrum Aaheim feiert das Frühlingsfest mit Basar und freut sich auf Ihren Besuch.

**Samstag, 06. Mai 2023**  
10:00 – 16:00 Uhr

→ Basar-Verkauf von handgefertigten Produkten aus unseren Werkgruppen  
→ Pastabuffet à discrétion  
→ Dessertbuffet

**Musikalische Unterhaltung**

→ mit Sylv und Dölf

**Willkommen im Aaheim,**  
wir freuen uns auf Ihren Besuch



### Gräberräumung

Auf den Friedhöfen der Gemeinde Aadorf ist die Grabesruhe für folgende Gräber abgelaufen:

#### Katholischer Friedhof Aadorf

**Erdbestattungsgräber** Beisetzungen von Januar 2002 bis Februar 2003 inklusive spätere Urnenbeisetzungen in diesen Gräbern  
**Urnengräber** Beisetzungen von August 1999 bis Januar 2003 inklusive spätere Urnenbeisetzungen in diesen Gräbern

#### Katholischer Friedhof Tänikon

**Erdbestattungsgräber** Beisetzungen von Februar 2001 bis Mai 2003 inklusive spätere Urnenbeisetzungen in diesen Gräbern  
**Urnenwand** Beisetzungen von Juni 1993 bis Mai 2003 inklusive spätere Urnenbeisetzungen in diesen Gräbern

#### Evangelischer Friedhof Aadorf

**Urnenwand** Beisetzungen von März 2001 bis April 2003

#### Evangelischer Friedhof Aawangen

**Erdbestattungsgräber** Beisetzungen von Dezember 1999 bis Januar 2003 inklusive spätere Urnenbeisetzungen in diesen Gräbern

Die betroffenen Grabreihen sind ab Mitte April auf den Friedhöfen entsprechend gekennzeichnet (Tafel).

Die Räumung der Gräber erfolgt ab Mitte Mai. Die Angehörigen können Grabsteine und Grabschmuck **bis spätestens am 14. Mai** entfernen. Nach Ablauf dieser Frist wird über den nicht abgeholt Grabschmuck verfügt und die vollständige Räumung dieser Gräber angeordnet.

Für weitere Auskünfte:

Gemeindeverwaltung Aadorf, Mirella Baumgartner, Telefon 052 368 48 48 oder mirella.baumgartner@aadorf.ch

Friedhofverwaltung Aadorf

## Energie und Kosten sparen dank Beratung

Gerade in der aktuellen Situation der hohen Energiepreise sowie der drohenden Energieverknappung sind Beratungen zum effizienten Einsatz der Energie wertvoll. Dafür steht in den Gemeinden Aadorf, Eschlikon, Münchwilen, Sirnach und Wängi die Thurgie Energieberatung zur Verfügung.

Ob sich ein Hauseigentümer in diesem Winter überlegt, die fossile Heizung durch ein System mit erneuerbaren Energien zu ersetzen, sich mit dem Gedanken trägt, die Sonnenenergie zu nutzen oder ein Gewerbetreibender seine Liegenschaft sanieren will: Am Anfang jedes Bauprojekts steht die Energieberatung.



Für neutrale Energieberatung steht in den Gemeinden Aadorf, Eschlikon, Münchwilen, Sirnach und Wängi die Thurgie Energieberatung zur Verfügung.

#### Massgeschneidertes Angebot

Die Energieberatung Thurgie bietet eine breite Palette an Dienstleistungen an. Im Vordergrund steht die kostenlose Erstberatung. Sie gibt Hauseigentümern und Mietern einen Überblick, wie sie – auch mit einfachen Massnahmen – Strom- und Heizkosten reduzieren können.

Zu den weiteren Angeboten gehört die Impulsberatung «erneuerbar heizen». Auf Basis einer Analyse der bestehenden Heizung, der Wärmeverteilung im Haus und der Ermittlung des Wärmebedarfs schlägt ein Energieberater den

Hauseigentümern geeignete Heizsysteme vor und vergleicht deren Kosten. Das Ziel ist dabei der Umstieg auf ein erneuerbares System, um die Abhängigkeit von fossilen Energien zu mindern sowie den CO<sub>2</sub>-Ausstoss und den Energieverbrauch zu reduzieren.

Die Impulsberatung «Energie vom Dach» zeigt, wie sich das Potenzial der Solarenergie optimal ausschöpfen lässt. Hauseigentümer erfahren einer-

seits, ob sich eine Photovoltaikanlage zur Stromproduktion oder eine thermische Solaranlage für die Warmwassererzeugung eignet. Andererseits kennen sie Erträge sowie Kosten für eine geeignete Anlage.

Das Beratungsmodul «Stromcheck» Plus deckt Stromfresser im Haushalt auf. Im Rahmen einer Begehung untersucht ein Energieberater ein Gebäude auf Schwachstellen und leitet konkrete Massnahmen zur Optimierung des Stromverbrauchs ab. Auch beim Beratungsmodul «Beleuchtung» analysiert eine Fachperson die aktuelle Beleuchtungssituation, geht auf ökonomische und ökologische Vorteile verschiedener Beleuchtungsmittel ein und gibt Empfehlungen für einen allfälligen Austausch der Lampen.

Vereinbaren Sie einen Termin für eine Energieberatung: [www.thurgie.ch/thurgie-energieberatung/](http://www.thurgie.ch/thurgie-energieberatung/)

## Tag der offenen Tür in der Kita Spatzennest Aadorf

Am Samstag, 15. April öffnet die Kita Spatzennest an der Käsernstrasse 1 zwischen 11 Uhr und 15 Uhr die Türen für alle Interessierten.

In der seit 2010 existierenden Kita Spatzennest konnte im Januar dieses Jahres die vierte Gruppe eröffnet werden. Neu können in der Kita pro Tag 48 Betreuungsplätze auf drei altersgemischten Gruppen und einer Gruppe

für Kindergärtner und Schüler angeboten werden. Zusätzlich bieten wir pro Tag 20 Plätze im Schmatzplatz, unserem Mittagstisch, an. Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Besucher. Für Verpflegung ist

gesorgt, ebenso gibt es für die kleinen Gäste einiges zu entdecken, zum Beispiel beim Kasperli-Theater «De Prinzessin ihre Edelstei». Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!

eing. ■



### Fachperson Betriebsunterhalt / Stv. Leiter KFS (m/w) 100 %

#### Ihre Aufgaben

- Stellvertretung des Leiters Kultur, Freizeit und Sport (KFS)
- Unterhalts- und Grundreinigung im Gemeindehaus und im Hallen- und Freibad
- Umgebungsarbeiten
- Selbständige Ausführung von Kleinreparaturen
- Wartungs- und Unterhaltsarbeiten an technischen Anlagen
- Mithilfe bei der Betreuung von Anlässen in unseren Gemeindegärten

#### Wir erwarten

- Abgeschlossene Berufsehre als Fachmann/Fachfrau Betriebsunterhalt
- Solide IT-Anwenderkenntnisse
- Hohe Dienstleistungsorientierung
- Selbständige Arbeitsweise sowie kunden- und teamorientiertes Arbeiten
- Sehr gute mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse
- Führerausweis Kat. B
- Bereitschaft für flexible Arbeitseinsätze (auch am Wochenende)
- Bereitschaft für Weiterbildungen

#### Wir bieten

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ein motiviertes und kollegiales Team
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Spricht Sie diese interessante Aufgabe an? Zögern Sie nicht und senden Sie uns Ihre Unterlagen an [sandra.kleindl@aadorf.ch](mailto:sandra.kleindl@aadorf.ch).

Möchten Sie mehr über diese Stelle erfahren? Peter Ronner, Leiter KFS, erteilt Ihnen gerne Auskunft. Sie erreichen ihn unter 052 368 48 50 oder [peter.ronner@aadorf.ch](mailto:peter.ronner@aadorf.ch).

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
15. APRIL 2023 VON 11 BIS 15 UHR

Die Räumlichkeiten und die Vielfalt unserer **KITA SPATZENNEST**, an der **Käsernstrasse 1 in Aadorf**, können eigenständig erkundet werden.

- Würste vom Grill
- Kaffee & Kuchen
- Kasperli-Theater «De Prinzessin ihre Edelstei»

T 052 365 25 20 : [www.spatzennestaadorf.ch](http://www.spatzennestaadorf.ch)

**Thurgauer Energiepreis 2023**

Jetzt bewerben!

Gesucht werden Thurgauer Energieprojekte in den Kategorien Gebäude, Mobilität, Bildung, KMU/Gewerbe und Idee, die zwischen dem 16. Mai 2020 und dem 15. Mai 2023 realisiert wurden (und werden).

Gesucht wird auch die Thurgauer Solargemeinde mit einem Projekt zu den Themen: Lastspitzenmanagement, Autarkiegrad, Speicherlösungen, Produktion, Zubau oder Versorgungssicherheit.

Anmeldeschluss ist der 15. Mai 2023.  
[www.energiepreis.tg.ch](http://www.energiepreis.tg.ch)

Bessere Lesbarkeit von Texten durch ideale Kontrastoptimierung.

optik-sichtwerk.ch  
071 966 11 74  
in Sirnach

Internet. TV. Mobile. Festnetz. Bei Thurcom gibt's genau was ich brauche.

[www.thurcom.ch](http://www.thurcom.ch) **thurcom**

**FAIRDRECK**

Fairdruck AG  
Kettstrasse 40 | 8370 Sirnach  
Tel. 071 969 55 22 | Fax 071 969 55 20  
[www.fairdruck.ch](http://www.fairdruck.ch) | [info@fairdruck.ch](mailto:info@fairdruck.ch)

Neuhof Garage Frei GmbH

Wilerstrasse 48, 9542 Münchwilen  
071 966 20 68, [www.neuhofgarage.ch](http://www.neuhofgarage.ch) Ihr SKODA-Partner